

MANUEL D´UTILISATION

Balance électronique Série RZ



REV. 1A14M04.2T

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS

◎Pour obtenir une précision optimale, placer la balance sur une surface plane, ferme et sans vibration.
◎ Vérifier le voltage et la compatibilité entre la prise et l'alimentation AC.
◎Pour une meilleure précision, allumer la balance 15 minutes avant de l'utiliser.
◎ Garder la balance éloignée des sons électromagnétiques, de vibrations et de vents forts, qui pourraient influencer la lecture correcte du poids.
◎ Éviter tout changement brutal de température (la température idéale d'utilisation est de 0℃~ 40℃.).
◎ Déconnecter la source d'alimentation lors du nettoyage de la balance.
◎ Ne pas immerger la balance dans l'eau ou dans d'autres liquides.

AVANT L'UTILISATION DE LA BALANCE

Déballage et vérification

Ouvrir l'emballage et vérifier les produits. Pour tout défaut, dommages causés par le transport, pièces manquantes constatées, informer immédiatement le fournisseur.

Le colis doit contenir :

- Une balance
- Un plateau inox et contre-plateau
- Un manuel d'utilisation
- Un adaptateur/Transfo.

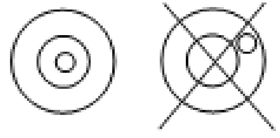
Installation des composants

1) Avant d'utiliser la balance, enlever la vis de protection (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), qui se situe sous la balance et le bouchon de liège. Une flèche indiquera la vis de protection pour le transport – « Protección de transporte »
   REF : Voir Nº7 - Vue éclatée
   NOTE: le modèle RZ-30 ne contient pas de vis de protection.

2) Couvrir les plateaux de pesée de la balance correctement.

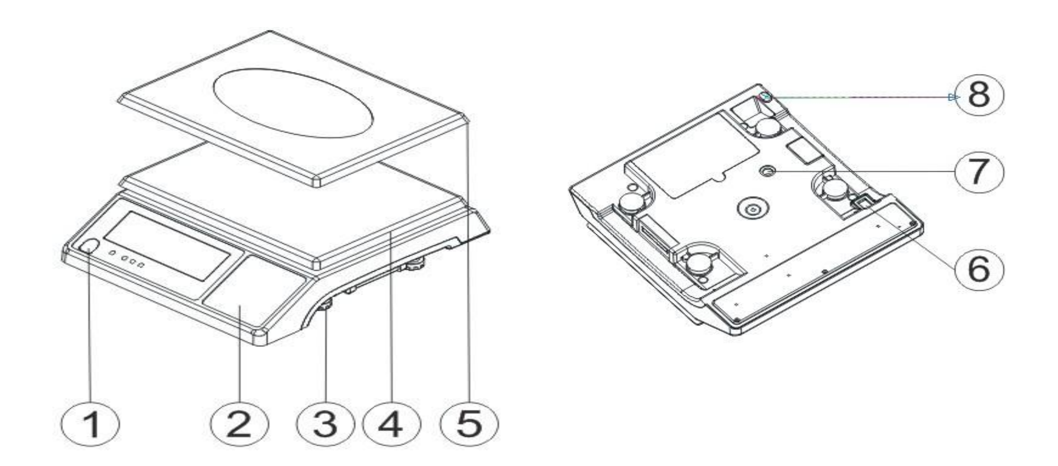
Ajuster la balance

Pour compenser les petites irrégularités ou inclinaisons, la balance peut être ajustée. La balance est équipée d'une bulle de niveau sur la face avant. Ajuster la balance jusqu'á ce que la bulle d'air de l'indicateur de niveau se situe au centre.



Note : La balance doit être remise à niveau à chaque fois qu'elle est déplacée.

VUE ECLATÉE DE LA BALANCE



1. Bulle de niveau
2. Clavier
3. Pieds ajustables et réglables
4. Contre-plateau en plastique
5. Plateau en acier inoxydable
6. Interrupteur On/Off
7. Vis de protection pour le transport
8. Prise pour la source d’alimentation

SPECIFICATIONS

Modèle	**RZ-6**	**RZ-15**	**RZ-30**
Capacité (kg)	6	15	30
Résolution (g)	0.5	1	2
Unités de pesée	Kg/g/lb		
Ecran	LED backlight displays (6/5/6 Digits)		
Dimensions du plateau	294 x 228 x 13.5 mm		
Dimensions externes	330 x 289 x 104 mm		
Alimentation	DC 9v/400mA ou batterie rechargeable 6V/4A）		

DESCRIPTION DE L'ECRAN & DU CLAVIER

Ecran



DESCRIPTION DES SYMBOLES DE L'ECRAN

Indication batterie faible

→T← Indicateur de Tare

→0← Indicateur de Zéro. Le rang de zéro est ±2% de la capacité maximale.

Indicateur qui indique le chargement de la batterie

▲ Limite supérieure de poids (HI)

○ Limite moyenne (entre limite supérieure et limite inférieure) (OK)

▼ Limite inférieure de poids (LOW)

Symbole de la Tare prédéterminée "▼"

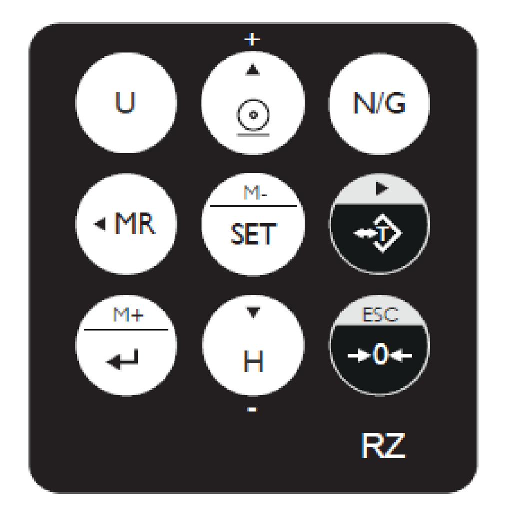
NET Symbole du Poids Net. Le symbole"▼"apparait lorsqu'une Tare est effectuée ou une Tare préenregistrée introduite.

Symbole de stabilité.

M+ Symbole **"M+".** Le symbole"▼"apparait lorsque le mode Accumulation de pesée est activé.

Symbole de « poids unitaire » Ce symbole s'allume lorsqu'un poids unitaire connu a été entré.

CLAVIER



MISE EN MARCHE DE LA BALANCE

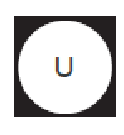
APPUYER SUR L'INTERRUPTEUR ON/OFF

EN DESSOUS DE LA BALANCE

CÔTE GAUCHE



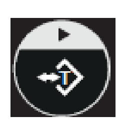
FONCTION DES TOUCHES



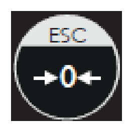
1. Sélectionner l'unité de pesée souhaitée.



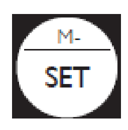
1. Visualiser le poids net et le poids brut alternativement.



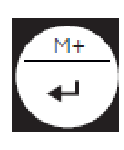
1. Soustraire le poids d'un récipient pour obtenir le poids net du produit (Fonction tare)
2. Introduire la valeur de la pré-tare ou annulation de la fonction Tare.
3. Sélection du paramètre suivant.
4. Sélection de l'accumulation de pesée suivante.
5. Se déplacer vers la droite dans le mode de configuration.



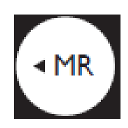
1. Mettre à zéro la lecture de l'écran (±2% de la capacité maximale).
2. Sortir du mode configuration sans enregistrer les données.



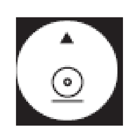
1. Maintenir appuyer la touche plusieurs secondes pour entrer dans les réglages des paramètres.
2. Effacer les données.



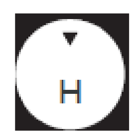
1. Accumuler et mémoriser des pesées.
2. Pour confirmer, mémoriser et passer à l'option suivante.



1. Sélectionner le paramètre précédent.
2. Récupérer le total accumulé.
3. Se déplacer vers la gauche dans le mode de configuration.



1. Augmenter la valeur du chiffre dans le mode de configuration.
2. Introduire la valeur de la limite de poids supérieure. (vérification)
3. Transmettre les données à l’imprimante.



1. Diminuer la valeur du chiffre dans le mode de configuration.
2. Introduire la valeur de la limite de poids inférieure. (vérification)
3. Fonction Hold

ALIMENTATION

Avant de brancher la balance au réseau électrique, vérifier la source d’énergie locale, l’état de la prise de courant et le transfo/adaptateur d’origine.

Source d’alimentation alternative
1) Adaptateur（9V/400mA）
2) Batterie interne rechargeable (6V/4A)

Consommation
Environ 300mW (sans rétro-éclairage)
Environ 380 mW (avec rétro-éclairage)

Avertissement batterie faible
Lorsque le symbole “+−” apparaît dans le coin en haut à gauche de l’écran, la batterie doit être rechargée. La lumière du chargeur passe de la couleur rouge à la couleur verte lorsque la batterie est complètement rechargée.

Huit heures sont nécessaires au rechargement de la batterie. Débrancher la balance du chargeur lorsqu’elle est totalement rechargée.
La durée d’utilisation de la batterie pleinement chargée est d’environ 65 heures avec le rétroéclairage et environ 80 heures sans l’utilisation du rétroéclairage.

Remarque: La batterie doit seulement être remplacée par un distributeur autorisé. Des risques d’explosion peuvent se produire si la batterie est remplacée par un mauvais modèle ou si elle est mal connectée.

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES

Fonction Paramétrage

1- Pour accéder au mode de configuration, appuyer sur la touche  lorsque la balance est mise en route.

2- Appuyer sur la touche ou pour naviguer dans le menu des paramètres.

3- Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre sélectionné.

4- Appuyer sur la touche  et pour modifier et sélectionner les paramètres souhaités.

5- Appuyer sur la touche pour confirmer et enregistrer l'option souhaitée.

6- Appuyer sur la touche pour sortir du mode configuration sans sauvegarder.

7- Appuyer de nouveau sur la touche pour revenir au mode de pesage.

Note : dans le menu de réglage des paramètres, appuyer sur les touches numériques pour choisir directement un paramètre. (Seulement pour les paramètres de P00 à P09)

PARAMÈTRES

1) **P00** CHECK **<u>Visualisation de la Version Software de la balance</u> V.104**

2) **P01** LIGHT **<u>Rétro-éclairage de l'écran</u>**

<u>Options:</u>

on= Rétro-éclairage activé

oFF= Rétro-éclairage désactivé

Auto= Rétro-éclairage automatique. L'écran s'illuminera une fois que la lecture est stable ou en appuyant sur n'importe quelle touche. Programmer les secondes pour l'auto-déconnexion du rétro-éclairage de l'écran à partir du moment où la balance n'est plus utilisée.

La balance s'éteindra automatiquement après « N » secondes si le produit reste inutilisé.

N = 2s, 5s, 10s, 20s...

3) **P02** **Sélection de l'unité de pesée**

Appuyer sur la touche pour entrer dans le menu.

Unit : appuyer sur la touche pour sélectionner la fonction FINAL.

Note « Final » conservera en mémoire l'unité de pesée utilisée lors de la dernière pesée.

Use : Appuyer sur la touche  pour sélectionner l'unité de pesée.

On = Activé l'unité **Off =** Désactivé l'unité

Appuyer sur la touche  pour changer l'unité : pcs, kg, g, Lb, Oz

4) **P03** **Configuration du rang de Zéro**

Options: d0 (1 division), d1 (2 divisions), d2 (3 divisions), d3 (4 divisions), d4 (5 divisions) et d5 (6 divisions)

Exemple : 5g x d5 = 5g x 6 = 30g Rang du Zéro = 30g

5) **P04** **Fonction Hold**

Hold 0 : Fonction Hold désactivée
Hold 1 : Fonction activée au poids le plus élevé- HOLD PEAK
Hold 2 : Fonction activée une fois que le poids est stable.

Hold 3 : Fonction activée lorsque la balance est stable. Relâcher la touche après avoir enlevé l'article. La valeur retenue est basée sur la valeur actuelle et l'amplitude peut être paramétrée dans le sous menu. La fonction Accumulation Hold est disponible. Cela signifie qu'il est possible d'ajouter des articles après avoir bloqué la première valeur.

Hold 4: Fonction Hold activée en appuyant sur la touche 

Note : Sous menu pour le mode Hold 3 : Le message INF apparait :
Options suivantes : 10 / 20 / 50 / 100 / 200 / 500 / 1000 / 2000 / 5000 10000/20000/50000
H=valeur actuelle bloquée, **R**=valeur du rang retenu, **d**=division, **W**=poids actuel

6) **P05** **Configuration du Symbole de Stabilité**

ON: Le symbole de Stabilité est activé sur l'écran « Poids » (Peso). La vérification du poids débute lorsque le poids et la quantité se situent dans l'intervalle des limites déterminées. et que le symbole de stabilité apparaît.

Off: Le symbole de Stabilité est désactivé. La vérification du poids débute lorsque le poids et la quantité se situent dans l'intervalle des limites déterminées.

7) **P06** Lh.hL **<u>Configuration des Limites de Poids</u>**

ON: La vérification du poids débute lorsque le poids se situe dans l'intervalle des limites déterminées et lorsque le symbole de stabilité apparaît.

Off: La vérification du poids débute lorsque le poids se situe dans l'intervalle des limites déterminées.

8) **P07** bEEP **<u>Configuration du BIP sonore</u>**

Hi: Quand le poids dépasse la limite supérieure prédéterminée ou dès que le poids est supérieur à 20 divisions, la balance émet un signal sonore.
Ok: Quand le poids est situé entre la limite inférieure et la limite supérieure prédéterminées, la balance émet un signal sonore.

Lo: Quand le poids dépasse la limite inférieure prédéterminée ou dès que le poids est supérieur à 20 divisions, la balance émet un signal sonore.

Out: Quand le poids excède les limites inférieures et maximales dès que le poids est supérieur à 20 divisions, la balance émet un signal sonore.

No. beep: Le signal sonore est désactivé.

9) **P08** PEr1 **<u>Configuration des équipements externes</u>**

PC: Ordinateur
U.KEY: Connecteur U.KEY transmet les données à l'ordinateur (WinXP/Win7) au format Excel.

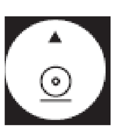
10)**09** bAUd **<u>Configuration de la vitesse de transmission</u>**

<u>Options </u>: 9600、4800、2400

11)**P10** Prt.m **<u>Configuration du mode d'impression</u>**

Contin：Impression continue

Stable：Impression automatique lorsque le poids est stable (supérieur à 20 divisions)

Key：Impression en appuyant sur une touche 

12)**P11** Prt.F **<u>Configuration du format d'impression</u>**

<u>Options</u> : prt01~prt02

Utiliser le clavier numérique pour paramétrer le format directement.

- Format Nº01 : Envoi du Poids (brut ou net)
- Format Nº02 : Envoi du Poids Brut Unitaire, poids unitaire taré et poids net unitaire

13)**P12** FiL **<u>Configuration du Filtre</u>**

<u>Options :</u> 1，2，3，4

Configurer le niveau du filtre dans lequel l'indication de stabilité s'allume.

Plus le niveau du filtre est élevé et plus le temps de stabilisation sera lent.

14)**P13** **<u>Configuration de Remise à Zéro et de la Tare</u>**

Stable： Après avoir appuyé sur les touches ou ESC si l'indicateur de stabilité n'est pas activé, il sera impossible de réaliser un Tarage ou Remise à Zéro

always：Après avoir appuyé sur les touches ou ESC, les fonctions zéro et tare ne peuvent pas être utilisées sans indication stable.

auto： Appuyer sur ou ESC, mais cela fonctionne seulement lorsque l'indication de stabilité apparaît.

15)**P14** 0-oFF **<u>Configuration de la dernière pesée</u>**

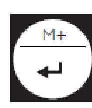
On: Lorsque la balance sera allumée, la dernière pesée effectuée sera affichée sur l'écran.

Off: Lorsque la balance sera allumée, la dernière pesée effectuée ne sera pas affichée sur l'écran.

<u>Exemple :</u>

- La fonction ON a été activée.
- Un poids de 2000g a été déposé sur la balance et le poids s'affiche à l'écran.
- Eteindre la balance avec le poids sur le plateau
- Enlever le poids du plateau
- Allumer à nouveau la balance et le poids de la dernière pesée sera affiché sur l'écran alors que le poids n'est pas déposé sur le plateau.

16)P15 Réinitialisation des paramètres - RESET

Appuyer sur la touche  puis sur la touche  pour commencer la réinitialisation. Le message « OK » s'affichera à l'écran pour confirmer que l'opération a bien été réalisée et est terminée.

ETALONNAGE

Note:

- Avant de réaliser l'étalonnage de la balance : il faut paramétrer d'abord la capacité.
- L'unité de pesée utilisée pendant l'étalonnage sera la même qui a été utilisée pour les pesées précédentes.
- Pendant l'étalonnage, appuyer sur la touche pour revenir au mode de pesée normal sans sauvegarder.

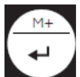
EXEMPLE DE CONFIGURATION : BALANCE 3kg / 0.2g.

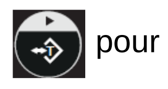
1. Allumer la balance à l'aide l'interrupteur ON/OFF en dessous de la balance. Lors de la mise en route de la balance, appuyer sur la touche et rester appuyer jusqu'à ce que le message « CAL » s'affiche à l'écran.

2. Vérifier qu'il n'y a aucune charge posée sur le plateau. Appuyer sur la touche pour commencer l'étalonnage du Zéro. Le Zéro sera étalonné automatiquement.

3. Attendre que la valeur du premier poids d'étalonnage soit affichée à l'écran.

Remarque: La valeur du premier poids d'étalonnage est affichée par défaut. Si la valeur a été modifiée, la valeur par défaut sera d'un tiers de la capacité maximale.

Remarque: Si vous avez besoin de changer les valeurs, faire la manipulation suivante:
Pour entrer la valeur paramétrée, appuyer sur la touche 
Pour se déplacer à gauche ou à droite, appuyer sur les touches  ou 
Pour modifier la valeur (ou via le clavier numérique), appuyer sur la touche  ou  .
Pour sauvegarder, appuyer sur la touche 

4. Placer le poids correspondant sur le plateau, et appuyer ensuite sur la touche  pour effectuer le premier point de calibration.

Remarque: Après le premier point d'étalonnage, la valeur de la pesée peut être affichée. S'il n'y a pas besoin d'un autre point d'étalonnage, passer directement à l'étape 6 pour terminer la procédure d´étalonnage.

5. Ajouter un autre poids de 500g au poids actuel. Les poids totaux apparaîtront à l'écran. Appuyer sur pour terminer le deuxième point d'étalonnage. Répéter cette étape pour réaliser le troisième, le quatrième et cinquième point d'étalonnage.

6. Appuyer sur la touche pour confirmer, enregistrer et terminer la procédure. Après que le message "PASS" soit apparu à l'écran, la balance sera à nouveau en mode de pesée.

MODE D'UTILISATION

FONCTION DE PESAGE

Placer le poids sur le plateau de la balance. L'écran « Poids » affichera le poids brut (1.00kg).

FONCTION DE TARE

Placer un récipient sur le plateau et lorsque le poids est stable, appuyer sur la touche  pour effectuer la Tare. L'écran affichera 0 et l'indicateur apparaîtra sur l'écran à gauche « Poids » (Peso).

Introduire le produit dans le récipient. Le poids affiché à l'écran sera le poids net.

Enlever les poids du plateau. L'écran affichera le poids taré qui correspond au poids du récipient. (La valeur de la tare sera négative)

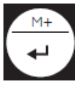
Pour annuler la tare et remettre l'écran à 0, enlever les poids du plateau et appuyer sur les touches ou .

Fonction de la pré-tare

Méthode 1

Maintenir appuyée la touche pendant trois secondes pour accéder au menu de configuration de la valeur de la tare préréglée.

Appuyer sur les touches  ou  pour se déplacer et les touches  ou  pour modifier la valeur.

Appuyer sur la touche  pour confirmer et revenir au mode de pesée normal. (La valeur de la tare sera négative).

Placer le récipient sur le plateau de pesée et son poids sera soustrait automatiquement.

Note : Appuyer sur la touche  pour visualiser le poids brut et le poids net.

Pour annuler la fonction de tare préréglée, enlever les poids du plateau et appuyer sur les touches   ou 

FONCTION DE VÉRIFICATION DES LIMITES DE POIDS

Limite de poids supérieure

Dans le mode de pesée normal, appuyer longuement sur la touche , dans l'écran « Poids », le chiffre le plus à gauche clignotera.

Appuyer sur les touches  ou  pour se déplacer de gauche à droite et les touches  ou pour modifier les valeurs.

Appuyer sur pour confirmer et sauvegarder. La balance reviendra au mode de pesée automatiquement.

Pour revenir au mode de pesée normal sans sauvegarder, appuyer sur la touche 

Limite de poids inférieure

Dans le mode de pesée normal, appuyer longuement sur la touche , le chiffre de gauche clignotera.

Appuyer sur les touches  ou pour se déplacer de gauche à droite et les touches  ou pour modifier les valeurs.

Appuyer sur pour confirmer et sauvegarder. La balance reviendra au mode de pesée automatiquement.

Pour revenir au mode de pesée normal sans sauvegarder, appuyer sur la touche 

L'indicateur HI apparait lorsque le poids sur le plateau est plus élevé que la limite supérieure.
L'indicateur OK apparait lorsque le poids sur le plateau est situé entre la limite supérieure et la limite inférieure.
L'indicateur LO apparait lorsque le poids sur le plateau est inférieur à la limite inférieure.

Remarque:

Le poids placé sur le plateau doit être supérieur ou égale à 20 divisions.
Lorsque la valeur “Hi-Lo ” est modifiée, la balance activera automatiquement la fonction de vérification des limites de poids.
Si la valeur minimale “Lo” est supérieure à la valeur maximale “Hi”, alors la valeur maximale “Hi” aura la même valeur que la valeur minimale « Lo ».

FONCTION COMPTE-PIECES

Comptage de pièces classique

1) Dans le mode de pesée normal, appuyer sur la touche pour sélectionner l'unité **« PCS ».** *(Voir Configuration Paramètre P02)*

2) Appuyer longuement sur la touche . La quantité paramétrée par défaut sera affichée (10 PCS).

.

3) Utiliser les touches et pour choisir l'échantillonnage.
Les options disponibles sont: 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000 (pièces)

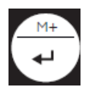
4) Placer les poids correspondants sur le plateau de pesée. Appuyer sur la touche .

Le message apparaît momentanément avant que l'écran ne revienne à l'échantillonnage.

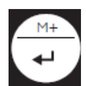
5) Enlever les échantillons et placer la charge, la balance calculera le poids de la charge.

6) Pour revenir au mode de pesée normal, enlever la charge et appuyer sur la touche pour sélectionner l'unité de poids.

FONCTION ACCUMULATION DES PESEES

1) Placer le premier poids sur le plateau et appuyer sur la touche  pour mémoriser la pesée. Le message « Add01 » apparaitra à l'écran.

2) Retirer le poids du plateau de pesée et l'écran retourne à zéro avant la prochaine accumulation.

4) Placer le deuxième poids sur le plateau et appuyer sur la touche  pour mémoriser la pesée.

Note : Le processus peut être répété jusqu'à mémoriser un maximum de 99 pesées.

Visualisation du poids total accumulé

1) Appuyer sur la touche pour visualiser le total accumulé (poids, quantité et nombre de pesées effectuées)

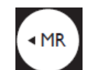
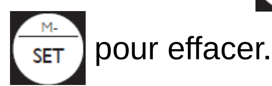
2) Appuyer sur les touches et pour visualiser le nombre total de pesées effectuées et les 10 premières opérations en détail.

3) Si la balance est connectée à un PC, appuyer sur la touche pour transmettre les données.

Les indications ci-dessous seront affichées en bas de l'écran à gauche :

Note： ① XX=total accumulé； XX=accumulation individuelle (Ñ)

Effacer les pesées accumulées

Pour effacer les 10 premières opérations et le total accumulé : Appuyer sur les touches  et pour sélectionner la pesée souhaitée et appuyer sur la touche  pour effacer.

Le message DELAY s'affichera sur l'écran.

Le Symbole "▼" disparaitra lorsque le total accumulé sera effacé.

Pour revenir au mode de pesée normal sans effacer les données, appuyer sur la touche 

PROCEDURE: CONNEXION DE BALANCE À L'IMPRIMANTE

ETAPE Nº1:

Allumer la balance en appuyant sur l'interrupteur **ON/OFF.** Pendant le compte à rebours, appuyer sur la touche pour entrer dans la configuration des paramètres.

Appuyer sur les touches et pour naviguer dans les paramètres et sélectionner le paramètre P09.

ETAPE Nº2:

Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre P09. Sélectionner ensuite le modèle de l'imprimante en utilisant les touches et Appuyer sur la touche pour commencer la procédure.

L'écran "POIDS UNITAIRE / PESO UNITARIO" affichera le modèle d'imprimante.

L'écran de "TOTA"L affichera les messages "**UNSU"** ou **"INIT"**

ETAPE Nº3:

Lorsque le message **"UNSUP"** s'affiche, cela signifie que l'imprimante ne peut pas être initialisée.

Appuyer sur la touche pour revenir au choix du modèle d'imprimante.

Lorsque le message **"INIT"** s'affiche, cela signifie que l'imprimante peut être initialisée.

Appuyer sur la touche pour commencer l'initialisation ou alors appuyer sur la touche pour revenir au choix du modèle d'imprimante sans effectuer l'initialisation.

Lorsque l'imprimante est terminée, le message « OK » s'affichera sur l'écran suivi directement du modèle de l'imprimante.

Pour revenir au mode de pesée normal, appuyer sur la touche 

COMMANDES D'ENTREES DE LECTURE

Connecter la balance à l'ordinateur.

Exécuter le logiciel de débogage du port RS 232.

Entrer l'une des lettres majuscules suivantes **"Z", "T", "R", "C", "P"** dans la zone d'envoi et l'indicateur vous amènera aux actions suivantes :

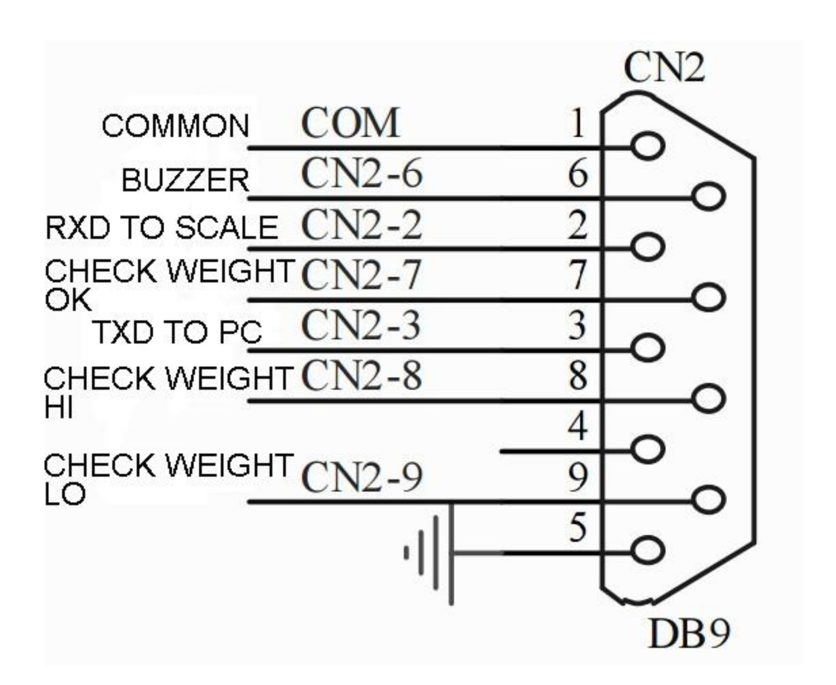
- Z = Zéro
- T = Tare
- C = Annuler la Tare
- R/P = Lecture / Impression

SORTIE DE DONNEES RS-232

Si l'interface externe est nécessaire, sélectionner la carte RS-232 appropriée et correspondante. Les fonctions pourront être disponibles seulement si la carte RS-232C est compatible.

Note: RTC n'est pas disponible.

CONNECTEUR RS-232



RESOLUTION DES PROBLEMES ET MESSAGES D'ERREURS

MESSAGE D'ERREUR	PROBLEMES	SOLUTIONS
ERR0	Le rang de Zéro est dépassé.	Le produit sur le plateau doit être compris dans les 2% de la capacité maximale.
ERR1	Modèle erreur de réglage. La résolution doit être située entre 300-300000.	1- Ajuster ou réinitialiser la capacité 2- Ajuster ou réinitialiser la capacité
ERR2	Le point Zéro initial excède de 30% la capacité maximale	1. Enlever l'article faisant obstruction sous le plateau. 2. Replacer la charge ou contacter le service technique.
ERR3	Excède le rang de résolution A/D	1- Reconfigurer la résolution A/D 2- Replacer le capteur de pesée ou contacter le service technique
ERR4	DÉFAILLANCE de EEPROM Chksum	1- Ressoudre EEPROM 2- Contacter le service technique
ERR5	Surcharge	Enlever les poids sur le plateau
ERR6	Dépasse la Zone d'affichage	---
ERR7	Le nombre de poids accumulé dépasse le rang d'affichage.	Supprimer des données de pesées effectuées accumulées.
ERR8	La limite de poids est plus importante que la charge maximale.	Effectuer un RESET de la valeur des limites de poids
ERR9	Le rang de la Tare ou pré-tare a été dépassé.	0＜valeur Tare ≤ charge totale
ERR10	Mauvais Poids d'étalonnage	Vérifier et utiliser les poids d'étalonnage corrects.

EXPORTATION DES DONNEES D’UN ORDINATEUR AU FORMAT EXCEL

Introduction:

Connecter la balance à l’ordinateur et configurer le paramètre de l’appareil externe sous l’option de **“EXCEL”.**

Les données transmises au PC seront envoyées sous le format EXCEL.
Cette fonction appelée GESTION DE DONNÉES offre la possibilité d’enregistrer, d’accumuler, de calculer des moyennes, réaliser des statistiques, des analyses à partir de données et bien d’autres choses encore.

Note: Veuillez autoriser la fonction de votre ordinateur “Use Serial Keys”

Connexion Hardware et paramètres

1- Utiliser le câble d’origine ou un câble USN pour connecter la balance à l’ordinateur.
Note: Si vous utiliser le Câble USB, veuillez installer les Drivers USB en premier lieu.

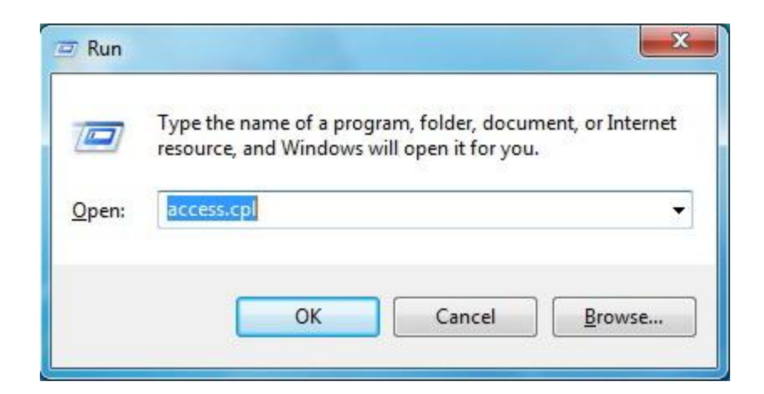
2- Réglage des paramètres de la balance:

"PERI" = "EXCEL"	(appareil externe)
"BAUD" = "2400"/"4800"/"9600"	(debit baud)
"PRT.M"= "KEY"/"STABLE"	(modèle d’imprimante)
"PRT.F" = "PRT.F01"	(format d’impression)

Autoriser et activer la fonction “Use Serial Keys” sur l’ordinateur

Prenons comme exemple, le réglage de Windows XP

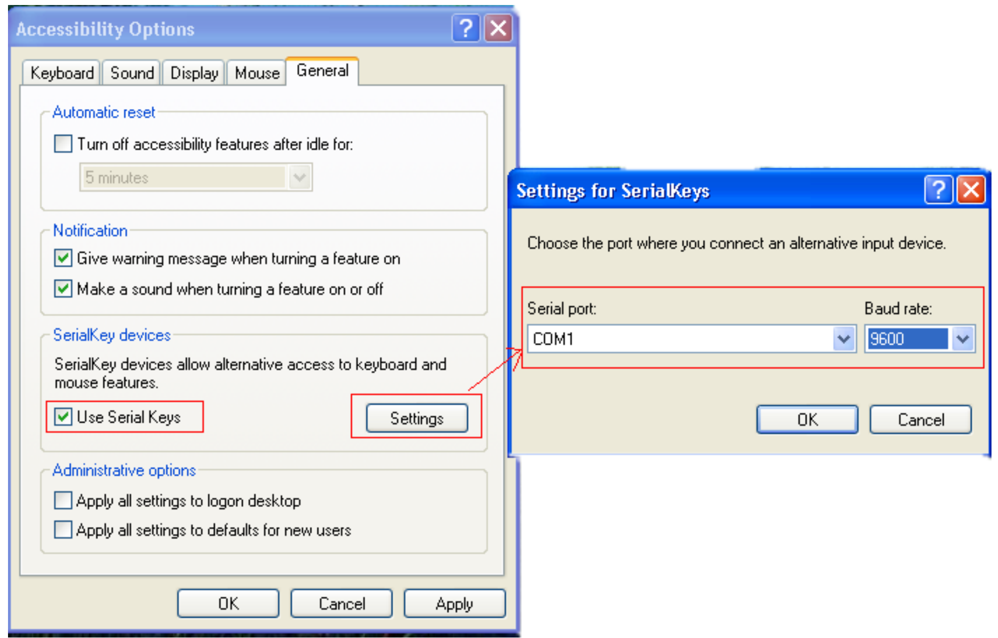
1- Appuyer sur “**Démarrer”**
2- Appuyer sur "**Exécuter"**
3- Rentrer le mot “**access.cpl”**
4- Cliquer sur ”**OK”.**



1. Dans la fenêtre de dialogue **”Options Accessibilité”**(Accessibility Options)
   - Cliquer sur **Option générale** (General)
   - Cochez “**Use Serial Keys”**
   - Cliquer sur “**Paramètres”** (Settings)

2. Dans la fenêtre ” **Paramètres pour SerialKeys”** (Settings for SerialKeys), régler le numéro correspondant. Le port de série et la vitesse de transmission doivent être identique à celui de la balance.

.



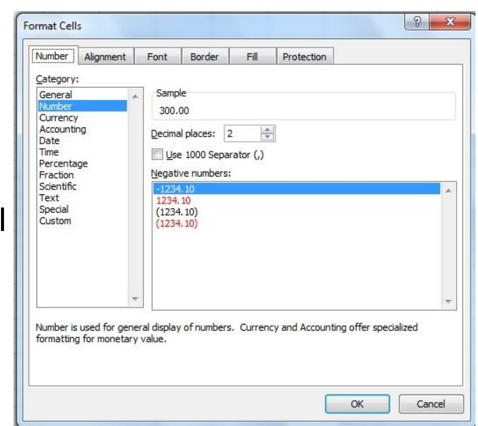
3. Tester si le SerialKeys fonctionne bien.
   Ouvrer un document texte et appuyer sur le bouton imprimer de la balance.
   Le SerialKeys fonctionne bien si l’ordinateur exporte les données de pesée en texte.

Exporter les données sur EXCEL

1. Ouvrir **Excel.**

2. Appuyer sur [Print / Imprimer]
   Excel affichera la date et le poids.

3. Utiliser **“Format de cellule”** pour embellir la feuille Excel



RESOLUTION DES PROBLEMES

1. Si la fonction “Fast User Switching / Changement rapide d’utilisateur” est autorisée, celle-ci elle désactivera la fonction “Use Serial Keys / Numéro de série de l’utilisateur” sur l’ordinateur.

Note : Démarrer->"Panneau de configuration"->"Compte utilisateur"-> fonction “Fast User Switching / Changement rapide d’utilisateur ”.

2. La donnée exportée requiert seulement trois lignes “GND+RX+TX”, alors que 9 lignes peuvent être inclues avec certains câbles (câble usb comprenant un adaptateur 9-25pin), qui peut causer des fonctions anormales.

Note : Supprimer les autres lignes inutiles si ces trois lignes fonctionnent normalement.

CONNECTEUR U.KEY

Introduction:

Connecter la balance à l’ordinateur et configurer le paramètre de l’appareil externe sous l’option de **« U.KEY »** Les données transmises au PC seront envoyées sous le format EXCEL.
Cette fonction appelée GESTION DE DONNÉES offre la possibilité d’enregistrer, d’accumuler, de calculer des moyennes, réaliser des statistiques, des analyses à partir de données et bien d’autres choses encore.

La chose très importante est qu’il n’y a aucun besoin d’installer de logiciel et programme particulier sur l’ordinateur. Il y a seulement besoin du **connecteur U.KEY** pour relier le système de l’ordinateur directement à la balance.
Ce connecteur est compatible avec windows2000/xp/Vista/win7/win8/Linux/Android system, et le curseur de la souris sera affiché avec les données pesées.

Avec un port USB, vous pourrez connecter la balance à l’ordinateur facilement.

Précaution

1. Fermer le programme de méthode d’entrée avant la connexion.
2. Si fichier EXCEL est utilisé, s’assurer que les chiffres décimaux soient identiques aux paramètres configurés dans la balance.

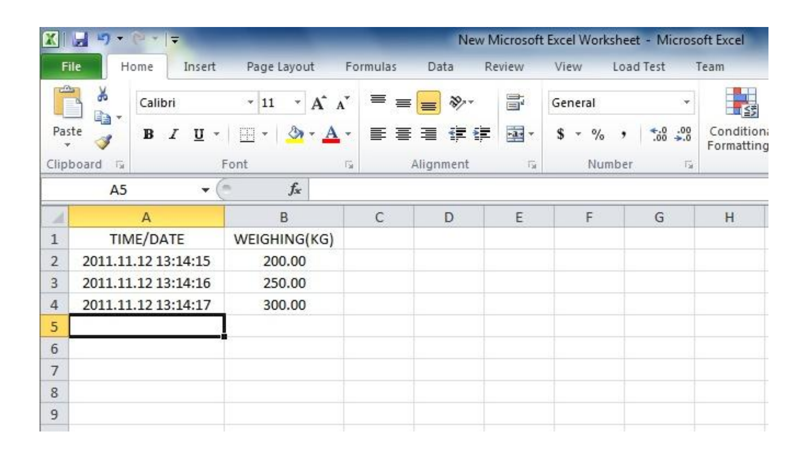
Exemple :
La balance indique: Poids total: 1.000KG 、Résolution: 0.001g、Total: 1000PCS
Paramétrage EXCEL: Pour les colonnes « poids Total » et « poids unitaires », le point décimal doit être de 3. Pour les colonnes de « TOTAL », le point décimal doit être de de 0.

Paramétrage

1. Préparer un ordinateur avec windows2000/xp/Vista/win7/win8/Linux system ou Android.
2. Configuration de la balance:
   "PERI" = "U.KEY" (Appareils externes)
   "BAUD" = "9600" (Vitesse de transmission)
   "PRT.M"= "KEY"/"STABLE" (Mode d'impression)
   "RTC" ="ON"/"OFF" (Temps)
3. Ouvrir le Port de Réception tel que **EXCEL** le système **ECR**, et les données de pesées apparaitront à l'endroit où le curseur de la souris sera.

Exemple：

1. EXCEL



GARANTIE

Cette balance est garantie contre les défauts de fabrication ou de pièce, pendant une année, à partir de la date de livraison.

Durant cette période, GRAM PRECISON, SL se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge, ou par faute de ne pas avoir suivi les recommandations écrites dans ce manuel (particulièrement de l'aparté CONSEILS POUR L'ENTRETIEN).

La garantie ne couvre pas les frais d'envoi (transport) nécessaires pour la réparation de la balance.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACION CE de CONFORMIDAD
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT:
GRAM PRECISION, S.L

ADDRESS / DIRECCIÓN / ADRESSE:
Travesia Industrial 11 / 08907 Hospitalet de Llobregat (Barcelona) – SPAIN -

PRODUCT:	Electronical scales Series RZ
PRODUCTO:	Balanza electrónica Serie RZ
PRODUIT:	Balance électronique Série RZ

The balances above mentioned meet with following European Standards:
*Las balanzas indicadas anteriormente cumplen las siguientes Normas Europeas**:***
Les balances citées ci-dessus respectent les Normes Européennes suivantes :

Electromagnetic compatibility	**2004/108/CE**
Compatibilidad electromagnética	**2004/108/CE**
Compatibilité électromagnétique	**2004/108/CE**

Electrical safety	**2006/95/CE**
Seguridad eléctrica	**2006/95/CE**
Sécurité électronique	**2006/95/CE**

Francesc Fuentes

Francesc Fuentes Linares
Gerente

2014